



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Iqaluit Daycare	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ET025-172967/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> INAC ET025-172967	<b>Date</b> 2017-04-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-011-11031	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-6-39348 (011)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-04-26</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hugo (RPC), Tammey	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu011
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3917 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
ET025-172967  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
INAC ET025-172967

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
PWU-6-39348

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwu011  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

## Point 1

### Question 1 :

Pouvez-vous confirmer si des services relatifs au mobilier, aux appareils d'éclairage et à l'équipement seront nécessaires dans le cadre du projet?

### Réponse 1 :

Des services relatifs au mobilier, aux appareils d'éclairage et à l'équipement seront requis. L'expert-conseil devra déterminer et cerner les besoins en matière de meubles amovibles. L'expert-conseil devra aider dans la détermination des besoins et offrir son expérience professionnelle à cette fin. L'expert-conseil devra fournir les spécifications, conformément aux normes du gouvernement fédéral, pour tout le mobilier, tous les appareils d'éclairage et tout l'équipement. Les spécifications relatives au mobilier, aux appareils d'éclairage et à l'équipement seront utilisées par Affaires autochtones et du Nord Canada (AAND) et par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) pour acheter ces articles en dehors de l'appel d'offres pour des services de construction.

## Point 2

### Question 2 :

Décrivez quel type de modèle d'énergie est requis dans la section 1.4.4 du mandat.

### Réponse 2 :

Veuillez supprimer l'alinéa 1.4.4.2.1 : « L'équilibre entre les systèmes doit être vérifié à l'aide d'un modèle d'énergie ».

## Point 3

### Modification du calendrier

Veuillez consulter l'article 1.6.2, Calendrier :

Modifier : Attribution du contrat à l'expert-conseil de mars 2017 à mai 2017. Voir ci-dessous.

### 1.6.2. DATES PREVUES DES ETAPES

Phase de projet (On s'attend à ce que l'expert-conseil continue à travailler sur l'élaboration pendant les périodes d'examen.)	Date d'achèvement des jalons
Attribution du contrat à l'expert-conseil	Mai 2017
Préconception	2 semaines
Examen (par l'AANC et l'équipe de gestion de projets de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada)	1 semaine
Études conceptuelles	3 semaines
Examen (par l'AANC et l'équipe de gestion de projets de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada)	1 semaine

Solicitation No. - N° de l'invitation  
ET025-172967  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
INAC ET025-172967

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
PWU-6-39348

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pwu011  
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Élaboration de la conception	5 semaines
Examen (par l'AANC, l'équipe de gestion de projets de TPSGC et le Centre d'expertise en architecture et en génie)	2 semaines
Documents de construction achevés à 66 %	5 semaines
Examen (par l'équipe de gestion de projets de TPSGC et le Centre d'expertise en architecture et en génie)	2 semaines
Documents de construction achevés à 99 %	2 semaines
Examen (par l'équipe de gestion de projets de TPSGC et le Centre d'expertise en architecture et en génie)	2 semaines
Documents de construction achevés à 100 %	1 semaine
Appel d'offres	
Début des travaux de construction	
Fin de la majeure partie des travaux de construction	
Achèvement de la mise en service, inspection finale et acceptation	
Évaluation de la garantie après-construction	